

Передплата

на «РУСЛАНА» вносять:

в Австрії:

на цілий рік 20 кор.
на пів року 10 кор.
на чверть року 5 кор.
на місяць 1-70 кор.

За границею:

на цілий рік . . . 16 рублів
або 36 франків
на пів року 8 рублів
або 18 франків
Поодинокі число по 16 сот.

РУСЛАН

«Вирнеш ми очи і душу ми вирнеш: а не возьмеш милости і віри не возьмеш, бо руске ми серце і віра руска.» — З Руславох псалмів М. Шашкевича.

Виходить у Львові що дня «рім неділя і руских свят» 5½ год. пополудни.

Редакция, адміністрация і експедиция «Руслана» під ч. 1. «Л. Домбровского (Хорунчини). Експедиция місцева в Агенції Соколовского в пасажі Гавсмана.

Рукописи звертає ся лише на попередне застережене. — Рекламациі неопечатані вільні від порта. — Оголошеня звичайні приймають ся по ціні 20 с. від стрічки, а в «Надісланім» 40 с. від стрічки. Подяки і приватні донесеня по 30 с. від стрічки.

Его Величність Цісар Франц Йосиф I. у Львові.

(+) Сегодня витає столиця Галицької Русі свого Найдосойнїйшого Гостя, цісаря Франц Йосифа I. Уся Галицька Русь складає поклін в прастарім городі князя Льва своему Наймилостивїйшому Монарсі, а одушевлені оклики із несчисленних грудий є лише слабим відгомонам сеї радости, з якою мільони Руского народу стрічають улюбленого свого Цісаря і Короля.

В живій тямці Руского народу незатертими буквами горячої вдяки записані спомини, що перед більш як сотнею літ наслідники корони короля Данила, принявши Галицьку Русь під могутній покров Габсбургского скиптра, визволили Руский нарід з пут підданства і панщини, поставили его поруч інших культурних народів монархії і положили кріпки підвалини до его національного і культурного розвитку.

Руский нарід витає свого Наймилостивїйшого Монарха, котрий конституційними законами надав рівноправність всім народностям держави, а тим і Рускій народности нехтованій і занедбаній подав спроможність до свободного розвитку і поступу. Не довело ся ще Рускому народови розвинути ся до сего материяльного добробиту, щоби мав спроможу повитати свого Найдосойнїйшого Гостя з такою виставностю і пишнотою, як інші богаті народи, але з тим більшою щиростю і сердешностю, горячою любовю і

вдякою хлібом-сілю приймає Руский нарід свого улюбленого Володаря. В тих щирих, сердешних і радісних привітах відзиває ся вся душа Руского народа, вся его віра в красшу будуччину, вся надія,

яку він покладає на свого Найяснїйшого Цісаря і Короля.

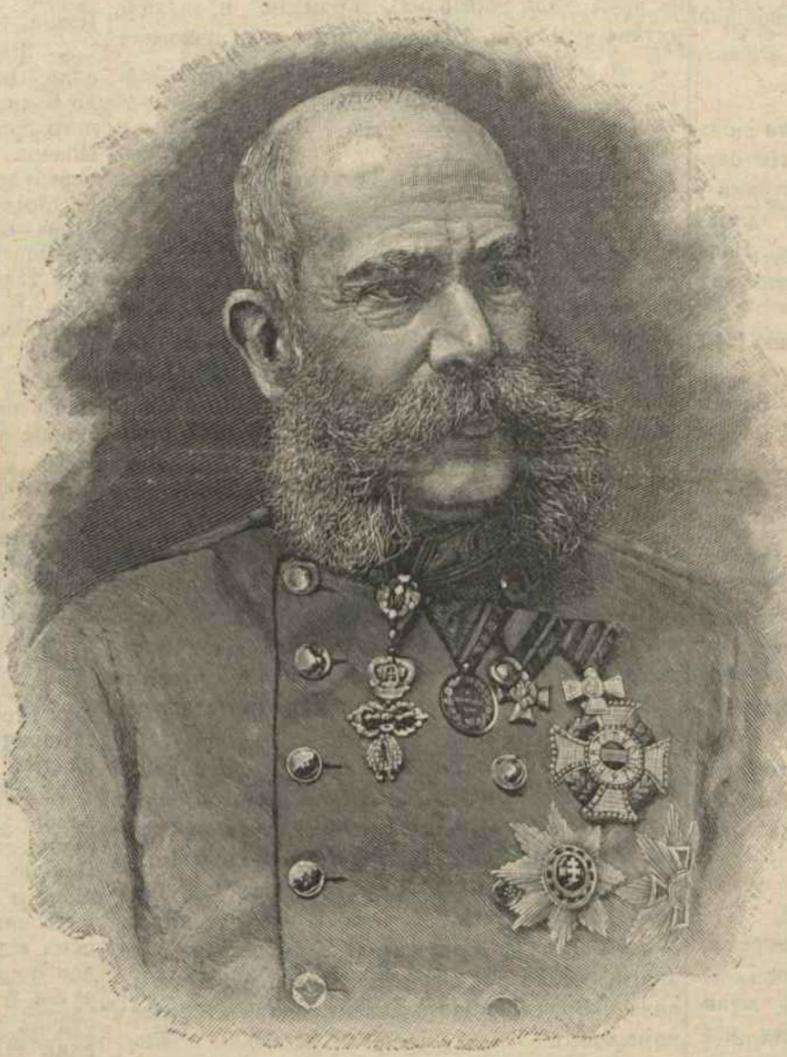
Витаючи Найдосойнїйшого Гостя, цісаря Франц Йосифа, на нашій Галицькій Русі, розкриваючи перед ним горяче і щи-

рих народів. Сим одушевленим привітом складає Галицька Русь Наймилостивїйшому Монарсі новий доказ своєї непохитної вірности і преданности Найдосойнїйшому Габсбургскому Домови, з котрою від більш столїтя сплела ся доля Руского народу, сим засвїдчає наглядно, як безосновні і злобні є всякі поговори неприхильних нам клеветників на той Руский нарід, котрого вірні сини житєм і кровю своєю на многих боввищах, в ріжних війнах з ворогами держави зазначили свою вірність і преданність для свого Монарха і Его Найдосойнїйшої Династїї. Сї докази записані в історії Австрії нехай служать ствердженням тих живих прояв радости і любови, якими Галицька Русь витає нині свого Найдосойнїйшого Гостя.

В найтруднїйших хвилях і пригодах в монархії звертають ся очи всіх до Особи Наймилостивїйшого Цісаря, що більш як пів столїтя з досвїдом і любовю править долею своїх народів. І нині витає Галицька Русь в Особи свого Цісаря і Короля запоруку красної долї, надїю лучшої будуччини. Зєдиненими силами лише може стати кріпкою монархія і відпорною на всі невзгоди, а сила та може витворити ся лише на основі переведеня рівноправности і признаня рівноартности всіх народів під старинним Габсбургским скиптром. Витаючи Наймилостивїйшого Цісаря і Короля нашого яко могучого пред-

ставника сеї жизненної ідеї, кличуть мільони Русинів з одушевленем в привіт своему Найдосойнїйшому Гостеві:

Слава і Многая Літа!



**ШКІЛЬНИЙ УСТАВ
ВИСШОГО МУЗИЧНОГО ІНСТИТУТА**
під управою

„Союза співацьких і музичних товариств“
у Львові.

V. кляса.

Наука подає ся тричі тиждево для трех елевів на годину. Елеви побирають крім того безплатно по 1 годиві тиждево науку теорії музичної з відповідними голосовими вправами.

Шкільна оплата вносять річно 150 корон.

Научний материял: Лїтвиці в по- двійних бранях. Продовжене технїчних вправ. Підручники: Brahms-a „51 Uebungen“; Tausig-a „Tägliche Uebungen“; Fischhof-a „Concertetude“; Kullak-a „Octavenschule“ (2. спиток); Jentsch-a „Terznetude“; Kessler-a, op. 20; Kleinmichel-a op. 50 (вибрані числа); Ludwig-a op. 13; Ch. Mayer-a op. 119 (Auswahl Dachs); Mertke „Octaventechnik“; Moscheles-a op. 70 (вибрані кусні); Nowakowski op. 25; I. S. Bach-a „Dreistimmige Inventionen“; Händel-a „Compositionen“ (видане Bischoff-a і Krüger-a; H. Schmitt-a „Ergänzungsetuden zu Clementiss Gradus ad parnassum“. Совати Бетголена, Гумля, Скарлятіно, Шуберта, Вебера. I. С. Баха і Гендля „Partiten und englische Suiten“; Лисенка op. 28 серенада f-moll і op. 31. Chant sans paro-

les F-dur. Указані професором концерти німецьких клясиків.

VI. кляса.

Наука подає ся тричі тиждево для двох елевів на годину. Елеви побирають крім того безплатно по годині тиждево яко предмет побічно обовязковий науку гармонії і беруть участь в щомісячних домашних громадних продукциях.

Шкільна оплата вносять річно 180 К.

Научний материял: Продовжене технїчних вправ. Етюди Alkan-a, op. 76, ч. 3.; Btük, op. 61; Етюди Chopin-a і прелюдії, op. 28 (вибрані кусні); Conus-a, Rhythmische Probleme (1.

спиток); Fentsch-a Sechstenetude; Moscheles a op. 28 (вибрані кусні); Thallerg op. 26; I. S. Bach-a Partiten und englische Suiten; Wohltemperirter Clavier; Händel-a „Compositionen“ (видане Bischoff-a і Krüger-a); Соната Бетговена, Гумля, Мендельсона, Шуберта, Шумана, Вебера; Концерти Баха, Мендельсона, Бетговена, Мошелеса і др. — після вибору професора.

VII. Кляса.

Наука подає ся тричі тижнево для двох елевів на годину. Елеви побирають притім безплатно по одній годині тижнево яко предмет побічно-обов'язковий науку гармонії, беруть участь в хоральнім співі (після можливості) і в щомісячних домашніх громадних продукціях.

Шкільна оплата вносить річно 210 К.

Научний предмет. Продовжене технічних вирав. Етюди: Alkan-a, op. 76 (ч. 1.); Bendel-a „Sechstenetude“; Brassin-a „Konzerttude“; етюди і прилюдії Шопена; Conus-a Rhythmische Probleme (2. сшиток); Fuchs-a, op. 31 (вибрані кусні); Jensch-a op. 28 (ч. 2); Moszkowsk-oro op. 24; A. Rubinstein-a op. 23; Scharvenka op. 27; Schözer-a op. 24; Seiss-a op. 10; A. Sturm-a op. 2 (ч. 1.); Tausig-a op. 1; Schumann-a op. 10; J. S. Bach a: Wohltemperirtes Clavier (продовжене); „Grössere Fugen v. Bach, Händel und Mendelssohn“; Сонети (після вибору) Бетговена, Брамса, Шопена, Шумана, Вебера і др. Добірні кусні Брамса, Ліста, Рубінштейна, Раффа, Фельмана і др. (указанні професором). Концерти класичних і новітніх композиторів (після вибору). Ансамблева гра, гра з пам'яті, модульоноване свобідне і транспоноване.

VIII. Кляса.

Наука подає ся тричі тижнево для двох елевів на годину. Елеви слухають притім безплатно по 1 годині тижнево історії музики і беруть участь в щомісячних громадних домашніх продукціях (по можливості і в хорах). Надто вправляють ся в супровадах до сольових продукцій.

Шкільна оплата вносить річно 240 корон.

Научний матеріал: J. S. Bach-a „Wohltemperirtes Clavier“ (1. і 2. сшиток); Bach-a Tocalla (e-moll); Ліста прелюдії і фуги. Композиції Тавсіга, д'Адальберта, Буссоні-ого і Страдаля. Трудні етюди Шопена, Гензельта, Рубінштейна, Ліста, Брассена, Людковського, Савера, Шлєдера (після вибору); Пять послїдних сонат Бетговена. Сонат Шуберта (e-moll і B-dur); Концертні твори Шумана (карнавал, токката, гумореска, фантазія, его сїмфонічні етюди, „Kleisleriana“, сонати і f-i fis-moll); Концертні твори Брамса; Рубінштейна прелюдії, фуги, варіації, фантазії і сонети; Лисенка два польонеси. Крім того концерти Ліста, Чайківського, Сен-Саєна, Бетговена, і др. (після вибору). Гра з пам'яті, транспонованя, гра ex abrupto.

7. Скрипки.

Наука гри на скрипці подає ся в окремих відділах для мужчин і женщин і триває 7 літ.

Услїва прийнята: Знаменитий музикальний дух, почутє ритму, спосібна рука, відповідний духовий розвій і покінчений 10. рік життя.

I. Кляса.

Наука подає ся тричі тижнево для 4. учеників на годину.

Шкільна оплата вносить річно 75 корон.

Научний матеріал: Вступні понятя в теорії музики. Правильне держанє скрипки і смичка. Мажорні і мінорні лїствиці в 1. позиції в ладах до 4 хрестиків і бемолів. Ломані трізвуки мажорні і мінорні в першій позиції. Мажорні і мінорні лїствиці у всїх ладах до 3. позиції включно. Ліста Bartak-a Violinschule і Spohr-a Violinschule. Етюди Kaiser-a op. 20. (1. і 2. сшиток); Kreiszer-a етюди від ч. 2—13. Dancla і Wohlfarta „Vortragsstücke“.

II. Кляса.

Наука подає ся тричі тижнево для 4 елевів на годину.

Шкільна оплата вносить річно 75 К. Научний матеріал: Мажорні і мінорні

лїствиці у всїх ладах до 5 позиції включно. Ломані трізвуки і септимові акорди. Виравні: читанє нот, громадна гра unisolo.

Підруччїки: Spor a Violinschule; Hellmesberger-a „Tonleiterstudien“; Baillot-a: „Zerlegte Dreiklänge und Septaccorde“; Kaiser-a op. 3 (3 сшиток) Етюди Kreutzer-a до ч. 29.

III. Кляса.

Наука удїляє ся тричі тижнево для 4 елевів на годину.

Шкільна оплата вносить 90 корон річно.

Научний матеріал: Мажорні і мінорні лїствиці у всїх ладах до 7. позиції. Виравні громадні unisolo і дуети.

Підруччїки: Hellmesberger-a „Tonleiterstudien“ (продовжене. Етюди Kreutzer-a Nr 30—40; Fiorillo: (вибрані) етюди; Етюди Rode Nr 1—8 (виданя Hellmesberger-a). Диї виравні сильних: Kreutzer, Rode і Viotti.

IV. Кляса.

Наука подає ся тричі тижнево для 4 елевів на годину. Елеви побирають крім того безплатно по 1 годині тижнево теорію музики і початки гри на фортеп'яні.

Шкільна оплата вносить річно 120 корон.

Научний матеріал: Дальшї технічні виравні на основі Hellmesberger-a „Tonleiterstudien“ Rode (в виданю Hellmesberger-a) ч. 9—24; Етюди (12) Rovelli-oro і Spohr-a (12 Etuden); Концерти Baillot-a, Beriot-a, Kreutzer-a, Rode. Vollі-oro. Гра на віолі (для спосібних). Громадні продукції, читанє exabrupto, гра з пам'яті і транспонованє (Дальше буде).

Д О П И С Ь.

Із Станіславова.

Світлий для Русинів вислід випису учеників до I кляси тутешньої польської гімназії є за порукою, що вже недовга хчіла дїлить нас від отвореня рускої гімназії в нашім місті. Пригідною обставиною до звершеня нашої надії є якраз збираючий ся в понедїлок кравчий сейм. Супротив 60 учеників Русинів, в I клясі чейже найбільший наш ворог не відважить ся поклякуватись на недостаточне число учеників в новій гімназії. Родичі записаних учеників внесли вже поданє в тій справі до кравчої рїди шкільної і є певні, що ще в сім році їх діти будуть могли образувати ся в рідній мові. Двох тутешніх кнїгарів (оба жадя) оголосали рускими афішами, що у них можна вже набувати рускі книжки до гімназії.

Вл. п. о. Семел Ткачуняк, крипшанин і куєст станіславівської капітули, записав значні квоти на добродійні ціля, але переважно кацанські, а іменно: 18.000 К на тутешню Бурсу ім. св. Николая, 14.000 К на інститут дівчат під зарядом СС. Василянко і 4.000 К на „Рускій народний Дом“ в Станіславові. Крім сего помешні квоти дістали ся дяківській бурсі і бурсі Ефінювича в Бродях. Чаєть спадку припає связкам помершого.

До кінця сего місяця після запевненя Ек. д. Митрополита Шептицького має наша єпархія одержати єпископа. Немає двох гадок щодї вибору личности на єпископський престол. Єпископом може стати лише вірний син нашого народу а жадною мірою поклонник катуга і скритий ісповідник віри петербурского Синоду. В часі побуту Ек. д. Митрополита в Станіславові духовенствє устами о. Бари на виявило, кого би бажало мати своїм верхознім паєспиром: о. Плятонїда Філяса. Кацаня скємпромігованї того самого дня желав собі, аби сей короткий час, який дїлить нас від дня іменованя нового владики, ніколи не скінчив ся, бо з тою хвилєю скінчить ся єї соромне панованє.

Міська рада в Станіславові подарувала на міськім цвинтарі ґрунт вартости 250 К під будову гробівця для членів єпископської руско-кат. капітули в Станіславові. Гробовець вже викінчено і в нїм похоронено о. Ткачуняка, а того самого дня перенесено там мошці крєдшанина канцлєра о. Северина Тороньского, помершого 13. серпня 1902 р.

Будова рускої духовної семинарії поступила о стілько, що мури внутр і зверх вже витинковані. Будинок виглядає гарно. Фасада окрашена плоскими колонами, верх котрих находять ся місце під руску напись.

Мальованє катедральної церкви вже два роки жде на викінченє, але сему не можна дивуватись, бо в нас від початку панованя кацанїї нема в нічїм порядку.

Дня 3. с. м. відбув ся вечєрок з танцями в салі Мошошка, дня 5. с. м. другий такий вечєрок в „Рускій Бєсїді“, а дня 6. с. м. міщанське товариство „Руска Хата“ устроїло аматорське представлєнє комедії Льва Лопатиньского „Парадя“. Вечєрки і представлєнє випали під кождим зглядом добре.

— ВІД АДМІНІСТРАЦІ. При зміні місяца просимо наших Вл. Передплатників о счєре відновлєнє передплати, зглядю о вирівнанє залєглогий, та о приєднуванє нам нових передплатників.

Новим передплатникам вишлемо даром, о скілько занас висганє, всі попередні числа в фейлєгоном „Записка лікаря“.

На грошевих переказах просимо дуже читко виписувати адресу: „Адмінїстрація часописи Руслан“.

Н О В И Н К И.

— Калєндар. В недїлю: руско-кат. Положенє пояса П. Б.; рим.-кат. Товїї. — В понедїлок: руско-кат. Симеона Стопн; рим.-кат. Воздвиж. Ч. Хр. — Вївторник: руско-кат. Мачанга, Івана; рим.-кат. Маврикія.

— Цїсар в катедрі св. Юра. Як ми вже доносили, Цїсар вєгуєть по дорозі з площі св. Юра до архикатедральної церкви св. Юра, в наслідок чого програма побуту нашого Найдостойнїшого Монарха у Львові змінить ся о стілько, що Цїсар перебуде у Львові о годину довше. Що Монарх не помине нашої церкви, стало ся се завдяки стараням Ек. д. Митрополита Шептицького, який в тій справі їздив нарочно до Відня і нинї одержав телеграфічно прихильну в тій справі відповідь. В церкві буде в той час єлївати хор, зорганізований нарочно з членів „Львівского Бояна“ і хору „Сокола“.

— На достойнє прижитачє нашого Монарха, Львів прибрал вже нинї єлїваточній вигляд. Здовж обох боків дороги куда буде переїздити Цїсар, вкєпанє високі мальовані стовпи, з яких будуть мїяти довгі хоругви в державних, кравчих і міських краєках. На многих камєнцях вже нинї вивїшено хоругви.

— Всєнароднє євято в Полтаві. З Київї одержуємо звістку, що делегати з Галичини, що вїхали до Полтави через Київ, звиджували два днї се місто і в четвєр вечєром поїхали в дальшу дорогу. Крім вчєслених ними в вчєрашнім числї делегатів поїхали до Полтави ще директор нар. руского театру п. Губчак і академ. Василь Сїмович з Черновець, відпоручник тамшого академ. тоза „Сїч“.

— „Niezrozumiałe jakieś pismo“ — пише вчєрашнє Słowo polskie — „одержав з львівского (висшого) суду кравчєго львівский купец п. І. П. Письмо має ч. Р. І. 181/2, 182/2 сгєлїзованє імє вірно в мові російській або можє рускій. Поєже п. П. анї ніхто з єго доматорів не вміє сего письма відчитати, стратив п. П. цілий день часу, аби пошукати когєсь, що би єго відчитав і зрозумів, а не найшовши нікого, звернув се письмо судови з прошенєм о переведєнє єго на польський язык, бо боїть ся можливих немалих наслідків правних, задля неможности відчитаня і зрозуміня сего письма“. Вкінци конєлюдує Słowo polskie так: „Цїкаві в кождім случаю річ, що львівскі суди урядують і видають вирокі в незрозумїлій для нікого мові“.

Корїстаючи з поданої сїгнатури актів, ми перекїнали ся, що повисша судова ухвала зїстала видача в частїї українсько-рускій мові і згідно з єстївючими законними постагавами, після яких судові ухвали мають западати в такій кравчїї мові (с. є рускій, німецькій або польській), в якій вїйшло письмо сторони, на котре ухвала западає. Тож певно одержить з суду п. І. П. (Пєльзкі) відповіднє поучєнє, що не єсьміє жадати від суду переводу письма, виданого в кравчїї мові на поданє в такій жє мові вєнесенє до суду. Такі купці, щє не вміють по руски читати, анї найти „нікого“, щє прочитував би їм рускі письма, повинні постарати ся о єталого руского перекладчика, головно з уваги на певно досить численних гостей Русинів. А Русини повинні собі добре затамити назвиско сего купця.

— Добороз ся! Атає Сємїонф — як нам допосєть з Коломиї — має в невагом одержати презенту на парохію, але не в Коломиї.

— Вписи до 4 клясозвї шкєли ім. М. Шшєвичя у Львові, ул. Скарбківська ч. 26, будуть від-

Шкід в липні було 183 случаїв, разом всіх від початку року по кінець серпня було 1116 шкід, з котрих 1087 вже виплачено, 11 шкід знаходиться в ліквідації місцевих делегатів, а 18 відшкодовань на разі з причин правних здержано.

Сума всіх тих шкід разом з коштами ліквідації виносить brutto 643.462 кор. 51 сот. з чого по потрученню часті реасекурованої лишається на власний рахунок 309.545 кор. 72 сот.

Фонди Товариства обезпечень (резервовий, резерва премій і прочі) виносять з кінцем серпня с. р. 1.081.072 кор. 50 сот.

Львів, дня 10. вересня 1903.

Дирекція.

Надіслане.

Др. ЕВГЕН ОЗАРКЕВИЧ

довголітний лікар клінічний і заведеня лічничого в Шавниці, ординує постійно у Львові, ул. Корнянтів ч. 1., II пов. (Народний Дім).

11(77-?)

**ФІЗИКАЛЬНО-ДИЄТИЧНА
ЛІЧНИЦЯ**

д-ра Тарнавського

в Косові (за Коломиєю), ст. зел. Заболотів отворена до кінця жовтня.

66 (3-10)

Здібних агентів за високою провізисю і дієтими глядає першорядне Товариство, яке провадить інтереси (гуртовні товари) в цілій Австро-Угорщині. Оферти вносити на адресу: Budapest. Hauptpost. Postfach Nr. 21.

64(5-10)

**Гамбург-Новий Йорк
Гамбург-Галіфакс
(Канада)**

Відізди кораблів два рази на тиждень. Про відізди до Галіфакс повідомить ся в належитім часі. Осінній план скорих і почтових пароходів:

| | |
|--------------|------------------|
| 16. вересня | Мольтке |
| 18. " | Патріція |
| 23. " | Фірт Бізмарк |
| 25. " | Феніція |
| 28. " | Дайтшлянд |
| 30. " | Бліхер |
| 2. жовтня | Преторія |
| 7. " | Августе Вікторія |
| 9. " | Граф Вальдерзе |
| 16. " | Паляція |
| 23. " | Мольтке |
| 30. " | Пенсильванія |
| 31. " | Дайтшлянд |
| 4. листопада | Августе Вікторія |
| 6. " | Патріція |
| 13. " | Бліхер |
| 20. " | Преторія |
| 27. " | Граф Вальдерзе |
| 4. грудня | Мольтке |
| 11. " | Дайтшлянд |
| 11. " | Пенсильванія |
| 18. " | Патріція |
| 25. " | Бліхер |

По всякій інформації, як ціни переїзду, до рогу, належить звертати ся до нашої державно-концесіонованої фірми, котра на всякі запитання у всіх мовах дає точні відповіді.

З поважанем

65(1-17)

Фальк і С-ка

Falck & Co. Hamburg, Brandsende 23a.

Контора виміни
д. к. упр. гал. акц.

Банку
Гіпотечного

2 купує і продає
всякі
папери цінні
і МОНЕТИ

по найдешевшім курсі денним не числячи ніякої провізії.

Зарваницю поему Василя Щурата можна замовляти лише в Ставропільській клінікарні у Львові, ул. Руска ч. 3. Ціна з поштовою оплатою 25 сот.

Неустаюча Гіперпродукція

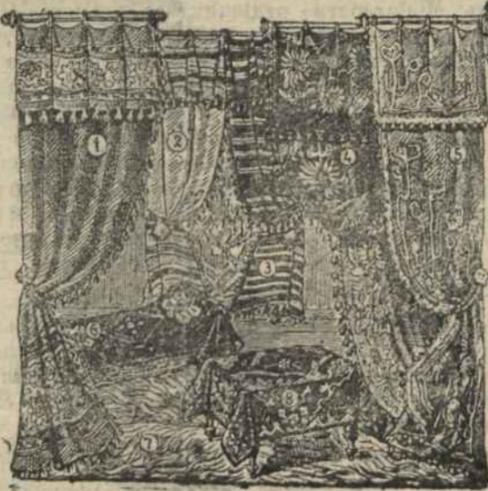
Ще більше однак в застраваючих до неї відносинах ествующий слабий попит

нагромадили в численних фабриках і на ринках величезні запаси товарів, через те ціни так упали, що інші незвичайно дешево можна вже набути доброї якості дивани, портієри, хідники, напн на столи і ліжка, коци, ковдри, лінолеум, церати і різні предмети декоративні і люксові, як також бізнесу мужеску і жіночу та інші потрібні артикули, а то тим легше повинно бути для ВПов. Пана набуване таких річий, бо ВПов. Пан може собі сплату вигідно ровложити.

Наша загально звісна, а головню в Галичині почесно авана фірма, яка прийняла собі яко засаду продавати товари добрі бо без конкуренції низьких цінах, прийняла собі

припаси товарів, через також систему і поклик: „повної готівки не вимагає ся“ і „полегші в сплатах монимво догідні“.

В слід за сим даємо наші товари на кредит всім П. Т. Урядникам державним і приватним без ріжницї стану і ранги, як також всім іншим особам приватним, добре ситуованим, котрі не хочуть або не можуть потрібні їм товари закуповувати за готівку і признаємо їм полегші в частинних сплатах, які можуть після умови бути розложені на місяці або квартали, причім з притиском назначуємо, що при продажі на кредит рішучо ціни товарів не підвищуємо.



Наші низькі ціни виликують сензацию

Наші низькі ціни виликують сензацию

| | |
|---|---|
| Портієри штука кор. 1-30, 2, 3, і висше. | Фіранки коронкові пара кор. 2-50, 4, 6 і висше. |
| Хідники метр по 30, 50 70 сот. і висше. | Кількасот решток хідника по цінах казочних. |
| Дивани кімнатні 200/300 по кор. 11, 14, 18 і висше. | Дивани церковні і перед вівтарі в великім виборі. |

| | |
|--|---|
| Дивани стінні 140/200 по кор. 6, 8, 10 і висше. | Диванки перед ліжка по кор. 1-40, 2, 3 і висше. |
| Коци флянельові 150/200 по кор. 4, 6, 8 і висше. | Капи на ліжка по кор. 4, 6, 8 і висше. |
| Капи на стіл по кор. 3-50, 5, 7 і висше. | Лінолеум і церати в великім виборі. |

Крім тих висше наведених, поручаємо головню наш богато заосмотрений склад знаменитих родів портієр, фіранків коронкових, стор аплікаційних, карішів, хідників вовняних і кокосових до кімнат, на сходи і на коритарі, дальше церковних диванів і перед вівтарі, диванів до світлиць, до Удалень і до діточих кімнат, диванів стінних і диванків перед ліжка і „ангора“, коци флянельових і вовняних системи проф. Бгера, коци до подорожи, ковдер, кап на ліжка, на столи, макатів і як взагалі всяких артикулів декоративних. Великий запас правдивих перських і орієнтальних диванів по цінах без конкуренції низьких.

Жадаючи кредиту, конечно треба вперед нас устно або письменно повідомити, на які товари рефлектувє ся, та в який спосіб дотична квота має бути сплачена. В цілі доконаня потрібного закупна, просимо ласкаво звернути ся до нас лично, а коли мешкає ся поза Львовом а приїзд до нас не буде вигідний, просимо ласкаво звернути ся до нас листовно.

За надісланем поштової марки на 10 сот. шлемо на жаданє наш богато ілюстрований цінник диванів, портієр, фіранок, хідників, церат, лінолеум, нагортки на отомани, макривал на столи і ліжка, коци до подорожи і до санок, дерон на коні, ковдер, го-белінів, макатів та інших декоративних товарів, біла мужеского, дамского і дітинячого, шифонів, полбтна, біла столового та інших потрібних артикулів.

Листи і замовленя належить адресувати:

Товаровий Дім „Au Louvre“ у Львові, ул. Сикстуска 6. (пасаж Гавсмана).

63(2-19)